

Jeudi 14 février

à partir de 19h

CHANSONS ROMANTIQUES AVEC LOLO

AL DENTE ZAC de la Péninsule
Hope Estate
05 90 52 00 94
ITALIAN RISTORANTE aldentesxm@gmail.com

cocciMarket

NOUVEAUX HORAIRES

du lundi au vendredi 8h30-13h 15h-19h30	le samedi 8h30-19h30 NON-STOP	le dimanche 9h-13h
--	-------------------------------------	-----------------------

Route de Cul-de-Sac - 97150 Saint Martin
après la pharmacie de Cul de Sac

L'ENTREPÔT FRIGODOM DÉTRUIT PAR UN INCENDIE



page 03

CTOS :
Ouverture dans
les négociations

page 02

**Carton plein pour
la 1ère des Mardis
de Grand Case**

pages 04 & 05

**Aidez des enfants
de Sandy Ground
à partir au ski !**

page 07

Multi
CHANGE

Change & services

RUE KENNEDY 7h30 - 17h30	RUE DE GAULLE 8h00 - 15h30	HOPE ESTATE 8h00 - 17h15	QUARTIER D'ORLEANS 8h00 - 15h30
-----------------------------	-------------------------------	-----------------------------	------------------------------------

Western Union

Rue Kennedy face à la Marina 7h30 - 16h15	Hope Estate 8h30 - 16h30	Quartier d'Orléans 8h00 - 14h45
---	-----------------------------	---------------------------------------

★ TRAITEMENT ANTI TERMITES

Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

- Désinsectisation ★
- Traitement anti termites ★
- Désinfection ★
- Dératisation ★

VOS STATIONS

BAIE ORIENTALE & BAIE NETTLÉ

SONT MAINTENANT OUVERTES

OPEN 24^h/24 7^j/7

CADISCO
LE PLEIN D'ÉNERGIE !

CONFLIT CAISSE TERRITORIALE DES OEUVRES SCOLAIRES

Une ouverture vers la fin du conflit ?

Alors que les agents de la CTOS en grève entamaient mercredi leur deuxième semaine de grève, une rencontre était organisée hier matin en préfecture en présence de la préfète Sylvie Feucher, du président Gibbs et d'une délégation syndicale UTC-UGTG. Une ouverture dans les négociations semblait en vue à l'issue de cette rencontre.



Mercredi matin, les grévistes entamaient une marche dans les rues de Marigot, aux rythmes de la chanson emblème du collectif guadeloupéen LKP, Saint-Martin sé tan nou...

Depuis dix jours que le conflit dure, hier matin une embellie dans les négociations semblaient poindre à l'horizon. En effet, englués dans un bras de fer avec la Collectivité, les agents grévistes n'avaient jusque-là pas obtenu satisfaction concernant le pre-

mier point de leurs revendications, à savoir, la remise par la Collectivité des arrêtés de nomination d'une vingtaine d'agents qui ont vu leur contrat de travail arrivé à terme au 30 novembre dernier. Et alors que ni la Collectivité ni les syndicats ne semblaient vouloir plier, la

préfète Sylvie Feucher proposait mardi matin une rencontre de médiation. Une première tentative échouée et finalement aboutie hier matin, où les grévistes ont été reçus à leur demande en préfecture par la préfète Feucher, en présence du président Gibbs.

Après deux heures de discussion, les grévistes sont ressortis « relativement satisfaits » des propos tenus par la Préfète et nous indiquaient « entamer dès ce vendredi matin de nouvelles négociations avec le Président Gibbs sur de nouvelles bases, à savoir une analyse poussée et au cas par cas de la situation de chacun des agents concernés ». La secrétaire de la section Saint-Martin UTC-UGTG, Nicole Javois, précisait que la préfète aurait « reconnu la présence de ce protocole d'accord signé en juillet dernier dont il faut tenir compte ». Nous n'avons pas été en mesure de recueillir les impressions de la préfète au sortir de cette rencontre.

Les agents grévistes étaient descendus dans la rue mercredi matin, conduits par des dirigeants du syndicat guadeloupéen et bloquaient la circulation dans Marigot en faisant une marche dans la rue de Hollande, au rythme de la chanson fétiche du collectif LKP (Liyannaj Kont Pwotiasyon, « collectif contre l'exploitation outrancière »).

LA COM PRISE ENTRE LE MARTEAU ET L'ENCLUME

De son côté, le président Daniel Gibbs faisait mercredi un point de situation : « A la demande des syndicats, je me suis engagé à fournir des documents administratifs officiels demandés dans le cadre de la grève. J'ai remis une partie de ces documents en mains propres aux membres du bureau syndical, jeudi 31 janvier. La Direction des Ressources Humaines de la Collectivité et celle de la CTOS travaillent actuellement à réunir les autres pièces demandées dans la mesure de ce qu'il est possible pour la collectivité de rassembler et de délivrer (...) ». S'agissant du principal point

d'achoppement avec le syndicat UTC-UGTG « la communication des arrêtés liés à la nomination des agents contractuels sans contrat, issus du protocole d'accord du 12 juillet 2018 », le président rappelle « qu'il s'agit en réalité d'une demande d'intégration fonctionnelle de 16 personnes dont la fin d'activité a été actée par la CTOS, au 30 novembre 2018 ». Concédant toutefois la signature du protocole d'accord en juillet 2018 prévoyant la nomination de ces 16 agents, le Président Gibbs affirme être pourtant dans l'obligation de suivre les recommandations énumérées dans le dernier rapport de la Chambre territoriale des Comptes (CTC) afin de rétablir l'équilibre financier de la CTOS : « la Préfecture avait saisi la Chambre territoriale des comptes (CTC), le 4 mai 2018, afin de dénoncer « l'insincérité » des comptes de la CTOS. Le rapport de la CTC, remis cet automne, a été révélateur des difficultés financières structurelles de cet établissement public, aggravées de surcroît par les effets du cyclone. Début 2019, la situation budgétaire demeure tendue, faute de rentrées fiscales suffisantes, et malgré notre volonté, les finances de la collectivité comme celles de la CTOS ne nous permettent pas, à ce jour, d'embaucher des personnels de catégorie C. Les préconisations de la Chambre territoriale des comptes sont très claires. Il est demandé à la CTOS de faire un point sur ses effectifs, de les stabiliser et de les redéployer sur des missions complémentaires. L'enjeu est donc crucial, puisqu'il s'agit de pérenniser et sécuriser l'accueil des élèves dans le temps périscolaire et d'organiser les différents métiers de la CTOS afin de garantir un meilleur fonctionnement de l'outil et un service public amélioré. Je tiens à préciser

que dès le début du mois de décembre, la Collectivité a travaillé en partenariat étroit avec Pôle Emploi pour que les personnes non renouvelées puissent être accompagnées dans leur recherche d'emploi ou de formation, à condition qu'elles fassent la démarche de s'inscrire au Pôle Emploi ».

DES TECHNIQUES OFFENSIVES

En marge du mouvement, les accès dans les écoles publiques de l'île se sont trouvés tour à tour bloqués depuis le début du mouvement, par des actes venant entraver les ouvertures : colle dans les serrures, chaînes et cadenas aux grilles. Après les écoles Siméonne Trott (Concordia), Elie Gibbs et Ghislaine Rogers (Grand Case), c'était mercredi au tour des écoles Jérôme Beaupère et Aline Hanson d'être bloquées. Les forces de l'ordre ont dû intervenir pour permettre l'accès aux enfants et aux enseignants dans les écoles.

MISE EN PLACE D'UN SERVICE MINIMUM

En raison de ce mouvement de grève, le service de nettoyage des salles de classes et des toilettes n'est plus assuré depuis dix jours. La Collectivité informait mercredi soir avoir mis en place un service minimum qui est assuré par des entreprises et des associations en appui aux agents non-grévistes. De même, un service minimum est en cours d'organisation pour la prise en charge des élèves pendant la pause méridienne. Si une étape semble être passée dans le dialogue et les négociations, Nicole Javois nous informait cependant que « le mouvement continuerait tant que les arrêtés de nomination des 16 agents ne seraient pas mis sur la table ». V.D



FOLLOW US
KOOYMANSTMAARTEN

DEALS OF THE WEEK

Offer valid from Friday February 8th till Thursday February 14th 2019 or while supplies last.

WHITEX INTERIOR WALL & CEILING PAINT

- Best price for ultimate coverage
- 5 gal / 18.9 l
- Ultra flat
- Super white

~~\$84.99~~

\$69.99

Naf. 125.⁹⁸
or 5040 Fun Miles

GALVANIZED COMMON NAILS

- Excellent for exterior construction and carpentry
- Galvanization and larger shank provide greater strength
- Discount applicable on all galvanized common nails

Starting from

\$1.99

Naf. 3.⁵⁸
or 144 Fun Miles

KOOYMAN 100% ACRYLIC HOUSEPAINT

- Kooyman's best quality 100% acrylic paint for walls
- Excellent weather resistant
- Available in all colors

White

~~\$149.99~~

\$127.49

Naf. 229.⁴⁸
or 9180 Fun Miles

Colors

~~\$154.99~~

\$131.74

Naf. 237.¹³
or 9486 Fun Miles

STEP LADDER ALUMINUM

- 6 ft / 1.83 m, 225 lbs working load
- Light-duty household type 2
- Slip-resistant molded feet
- Green molded tool top

~~\$74.99~~

\$63.74

Naf. 114.⁷³
or 4590 Fun Miles

15% DISCOUNT

KOOYMAN MEGASTORE
NON-STOP FROM 8AM - 6PM & SUN FROM 8AM - 1PM
Kooyman Megastore A.J.C. Brouwers Road 23, Cay Hill

WWW.KOOYMANBV.COM

■ INCENDIE DU DÉPÔT FRIGODOM À GALISBAY

Renfort des pompiers de Sint Marteen et évacuation des habitations à proximité

L'incendie a démarré vers 6 heures, mercredi matin avec un pic de flammes aux alentours de 9h30. La préfecture a déclenché le Centre Opérationnel Territorial (COT), afin de pallier tous risques éventuels d'explosion ou de mise en danger des populations se situant à proximité du sinistre.



Dès les premières heures de la matinée, 17 sapeurs-pompiers ont été déployés pour tenter de circonscrire l'incendie. Face à l'embrasement qui s'est amplifié vers 9h30 faisant dégager d'épaisses fumées noires, 7 sapeurs-pompiers, 1 camion et 1

échelle en provenance de la partie hollandaise sont arrivés en renfort. La préfète Sylvie Feucher et le Président Gibbs faisaient rapidement un point presse en milieu de journée afin de rassurer les populations quant à la maîtrise de la situation. Un périmètre de sécurité de

200 mètres a été positionné autour du port de Galisbay. Les familles résidant dans les habitations Galisbay Bienvenue ont été évacuées et invitées à rejoindre l'école Hervé Williams à Concordia afin de s'y réfugier si besoin. A la connaissance du Président Gibbs, une seule fa-

mille avait rejoint cet abri, à ce moment de la journée. Les accès au port par la route et par la mer ont été bloqués et les embarcations situées à proximité ont été également évacuées. Selon la préfète, il n'y avait pas de risque d'explosion, l'inquiétude se situant principalement sur les risques d'effondrement de l'immeuble entièrement détruit par les flammes.

PAS DE RISQUE DE RUPTURE DES APPROVISIONNEMENTS

Si toutes les denrées stockées dans ces entrepôts ont été réduites en cendres, Daniel Gibbs informait que des dispositions étaient prises avec le directeur du port de Galisbay, afin d'installer des containers frigorifiques qui seraient alimentés en électricité en tirant des fils.



Le Centre des Opérations Territorial a été déclenché mercredi en milieu de matinée.

Selon la préfète, il n'y a non plus aucun risque de rupture des approvisionnements alimentaires dans les prochains jours, les principaux supermarchés de l'île recevant majoritairement leurs marchandises depuis le port de Pointe Blanche, à Philipsburg. L'incendie a été maîtrisé dans l'après-midi, les accès au port ont été rouverts en fin de journée.

L'origine du feu semblerait provenir d'un problème électrique, sans que cela ne soit totalement avéré en ce milieu de journée de mercredi.

Une enquête devrait être ouverte pour déterminer les causes exactes de ce sinistre. Aucune victime, ni du côté des pompiers, ni du côté des employés, n'a été heureusement à déplorer. V.D.

VENTE FLASH / DESTOCKAGE / VENTE FLASH

1 JOURNÉE SEULEMENT !!

le Samedi 9 Février 2019 de 9h00 à 17h00

VENTE PRIVÉE

**MATÉRIEL DE CUISINE / BIO ANTI-CANCÉRIGÈNE
REVÊTEMENT GARANTI EN PIERRE**

chez

FORUM DECOR

TILE SANITARY STONE KITCHEN

So much more than decoration!

-60%

photo non contractuelle

VENTE FLASH / TOUT DOIT DISPARAITRE !

Union Road, Cole Bay / Sint Maarten

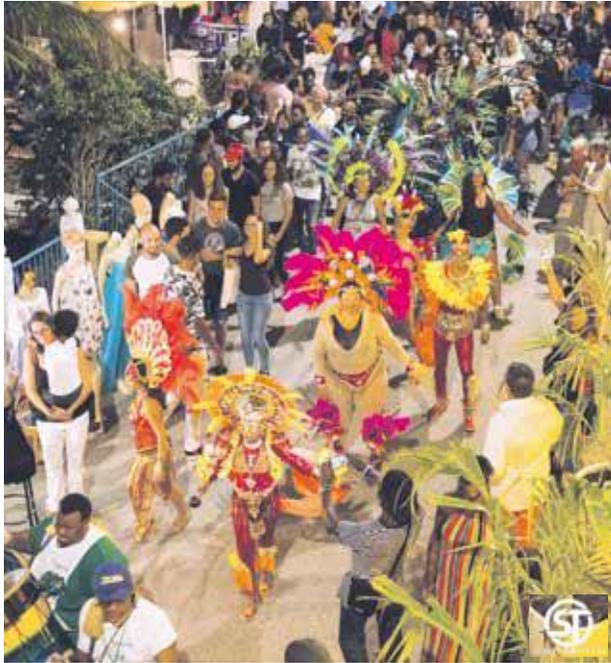
Renseignements : 0690 37 17 46 - 0690 67 97 25



FESTIVITÉS

Carton plein pour l'ouverture des mardis de Grand Case

Le premier mardi d'une série de huit a été marqué par un succès à tous les niveaux. Plus de 3000 visiteurs se sont empressés de venir arpenter pour cette soirée d'ouverture le boulevard de Grand Case, à la découverte des quelque 80 exposants et des 30 commerces et restaurants qui ont affiché eux aussi complet pour l'occasion. La parade merveilleusement colorée a fait la joie de tous les badauds, touristes et locaux.



Un joli succès pour cette 17ème édition de l'événement qui cette année revêtait encore une émotion particulière. Car le bonheur de revoir autant de couleurs, de joie et de lumière s'animer dans ce village laissé meurtri par l'ouragan Irma, est à lui-seul un sentiment fort en émotion. Les allocutions faites par Chantal Vernusse de Calypso Event, organisatrice de l'événement, la Présidente de l'Office de Tourisme Valérie Damaseau et la Préfète déléguée Sylvie Feucher ont toutes eu comme dénominateur commun des accents de positivisme dans cette période de reconstruction. « C'est un esprit de fête, de joie et d'émotion que nous souhaitons avant tout met-



Philippe Morel - Dauphin Telecom, Pierre Mantello - Immu'Age, Sylvie Feucher - Préfète, Valérie Damaseau - Présidente Office de Tourisme, Allison George - Miss Saint Martin, Chantal Vernusse - Calypso Event, Jonathan Hodge - Ministre Junior du Tourisme

tre à l'honneur », a indiqué Chantal Vernusse. La présidente Valérie Damaseau a quant à elle évoqué « le potentiel touristique unique de Saint-Martin » et a assuré que « Grand Case redeviendra très vite la capitale gastronomique de la Caraïbe ». Avec ses 1134 chambres retrouvées, la présidente Damaseau promet une relance complète de l'acti-

vité pour 2019-2020. La préfète Feucher a souhaité féliciter chaleureusement les organisateurs de l'événement pour avoir été le 1er événement à se remettre en piste après l'événement climatique. En effet, Chantal Vernusse et son équipe ont réussi la prouesse dès le début d'année 2018, à organiser l'événement avec 4 mardis de Grand Case qui

ont eu une saveur encore plus particulière, seulement quatre mois après le passage de l'Irma. Le ruban d'ouverture de cette 17e édition a été coupé en cette première soirée des Mardi. Et maintenant place aux 7 prochains mardis qui vont venir enchanter dans un tourbillon de féerie, le village de Grand Case. V.D.

SUPER

Saint-Martin

DU JEUDI 7 AU DIMANCHE 10 FEVRIER

PROMO DU WEEK-END

<p style="font-weight: bold; font-size: 1.2em;">ORANGE NAVELINE</p> <p style="font-weight: bold; font-size: 1.1em;">ORIGINE ESPAGNE</p> <p style="font-weight: bold; font-size: 1.1em;">CATEGORIE 1</p> <p style="font-weight: bold; font-size: 1.5em; color: yellow;">7€99Kg</p> <p style="font-weight: bold; font-size: 1.5em; color: yellow;">\$7.99Kg</p>	<p style="font-weight: bold; font-size: 1.2em;">SAUCISSES AUX HERBES</p> <p style="font-weight: bold; font-size: 1.5em; color: yellow;">8€75Kg</p> <p style="font-weight: bold; font-size: 1.5em; color: yellow;">\$8.75Kg</p>
<p style="font-weight: bold; font-size: 1.2em;">CHIPOLATAS</p> <p style="font-weight: bold; font-size: 1.1em;">Porc / Veau</p> <p style="font-weight: bold; font-size: 1.5em; color: yellow;">8€75Kg</p> <p style="font-weight: bold; font-size: 1.5em; color: yellow;">\$8.75Kg</p>	<p style="font-weight: bold; font-size: 1.2em;">MERGUEZ</p> <p style="font-weight: bold; font-size: 1.1em;">Boeuf / Agneau</p> <p style="font-weight: bold; font-size: 1.5em; color: yellow;">8€75Kg</p> <p style="font-weight: bold; font-size: 1.5em; color: yellow;">\$8.75Kg</p>

■ NOUVEAUTÉ

Les éleveurs font le buzz aux Mardis de Grand Case

Le food truck Kes, installé aux mardis de Grand Case a attiré en nombre connaisseurs et curieux et pour cause ! C'est la première fois que les éleveurs de Saint-Martin venaient à la rencontre du public pour faire découvrir leur production locale de viande bovine.

A l'initiative de la coopérative agricole SICAS-MART qui réunit les principaux éleveurs de bétail de l'île, le public des Mardis de

Grand Case a pu déguster quelques plats préparés pour l'occasion par le chef du restaurant l'Étage, Olivier Boudier. Une démarche qui s'inscrit dans le

programme de développement de cette filière à Saint-Martin. Certes, il y avait les habitués, qui s'approvisionnent régulièrement auprès des trois bouchers de l'île (Messieurs Arnell et Whit sur le marché de Marigot et Polo à la boucherie de Concordia) qui commercialisent cette viande, mais nombreux étaient ceux pour qui cette dégustation était une première.

Dans tous les cas, les avis étaient unanimes : la viande produite à Saint-Martin a une saveur bien

particulière qui la différencie de toutes les viandes que l'on connaît. Beaucoup moins grasse, du fait de l'alimentation des vaches, elle est d'une qualité irréprochable et se prête à toutes les préparations.

Le Food Truck sera présent chaque mardi soir à Grand Case et la majorité des restaurants mettront le bœuf à l'honneur sur leurs cartes... si vous n'avez pas encore testé il vous reste sept mardis pour le faire !



Madame la Préfète, venue soutenir les éleveurs dans leur démarche, en compagnie d'Emmanuel Gimenez, éleveur à Colombiers



Le public a plébiscité la viande bovine de Saint-Martin.

A.B

Dispositif d'aide exceptionnelle au redémarrage des entreprises du tourisme de saint-barthelemy et saint-martin



L'État met en place en 2019 une aide exceptionnelle de relance des entreprises du secteur du tourisme ayant une activité arrêtée ou ralentie à cause des conséquences du cyclone IRMA. Cette aide, cible en priorité les activités et agents économiques exerçant sur le secteur des services de réservation ou d'organisation de séjours de voyage, de vacances, de loisirs ou d'opérations événementielles à destination des consommateurs extérieurs ou étrangers, de fabrication ou vente de produits représentatifs du savoir-faire local ou de promotion de l'image de l'île à destination des touristes étrangers. Les aides seront attribuées dans la limite du budget de 200 000€. Les entreprises bénéficiaires de l'aide exceptionnelle au redémarrage ou de l'aide du fonds de secours outre-mer attribuées en 2018 au titre des dom-

pages subis après le passage du cyclone Irma ne peuvent prétendre au bénéfice de la présente aide.

CRITÈRES D'ÉLIGIBILITÉ : SONT ÉLIGIBLES TOUTES LES TRÈS PETITES ENTREPRISES (TPE) :

- à jour de leurs cotisations sociales et fiscales ou ayant déposé une demande de moratoire auprès des organismes concernés,
- immatriculées au registre du commerce et des sociétés, ou au répertoire des métiers et de l'artisanat,
- dont l'activité principale s'exerce dans le secteur du tourisme,
- dont le chiffre d'affaires ne dépasse pas 500 000 €
- justifiant d'un effectif entre un et neuf salariés.



Innovation that excites

NISSAN INTELLIGENT MOBILITY

CONÇU POUR VOTRE FAÇON DE TRAVAILLER !

NP300 FRONTIER

À PARTIR DE

425€*

PAR MOIS

* au comptant 22500€ ou avec un apport de 3375€ + 59 loyers de 425€



NV350 URVAN

À PARTIR DE

425€*

PAR MOIS

* au comptant 22500€ ou avec un apport de 3375€ + 59 loyers de 425€

Offre valable jusqu'au 28 février 2019, dans la limite des stocks disponibles, voir conditions en concession. Photos non contractuelles.

St. Martin Cars Plus
16 Welfare Road
Cole Bay, St. Maarten
+1 (721) 544-3049

St. Martin Cars SARL
67 Route de Sandy Ground
97150 St. Martin
0590 87 16 08

Visitez notre site www.saintmartincars.com pour découvrir nos offres disponibles aujourd'hui.

RÉOUVERTURE DE LA BOUTIQUE

Nouvelle adresse :
Marina port la royale
ouvert du lundi au samedi
9h30 / 17h30



ALESSI

**ASA
SELECTION**

PYLONES
créateur d'objets à Paris

ESTEBAN
PARIS
PARFUMS

... et plein
de belles nouveautés

Loisirs

97 150 # 284 - VENDREDI 8 FÉVRIER 2019 - PAGE 06

■ RENDEZ-VOUS DU WEEK-END

Un week-end d'activités associatives

Chaque week-end les associations de l'île proposent des activités pour tous les âges et pour tous les goûts. Que ce soit en solo ou en famille, on y participe pour s'amuser ou se dépenser et de ce fait on contribue à les aider. Petite sélection rien que pour vous ...



CLEAN SAINT MARTIN

La partie sud de la plage du Galion étant moins accessible et fréquentée, les déchets s'y accumulent sans être ramassés. C'est pourquoi l'association Clean Saint Martin donne rendez-vous à un maximum de volontaires ce dimanche matin dès 8h30 afin d'évacuer le plus de déchets possible ! Cette mission est accessible aux plus



jeunes, pour preuve, une équipe de jeunes footballeurs, âgés de 5 à 6 ans, du club de la Juventus sera présente pour l'occasion. Quel que soit l'âge des participants il faut se chausser de baskets, se munir de protection solaire (chapeau, crème et lunettes), apporter des gants et ne pas oublier la bouteille d'eau.

IDOLEM ST MARTIN YOGA VACANCES



Les résidents de Saint-Martin ont la chance de pouvoir participer à des cours de Yoga gratuits (mais on peut faire un petit don si on le désire). Ils sont dispensés tous les samedis et dimanche à 16h00, sur la plage de la Baie Orientale (entre le Kakao et le Bikini). Ces cours sont accessibles aux débutants et aux enfants. Il faut se munir d'une serviette, d'un chapeau et d'eau. Pour les adeptes de la méditation en fin de cours, il faut aussi prévoir une petite couverture (mais oui !).

SXM TROPI KITE



L'association SXM Tropi Kite en partenariat avec Wind Adventure organise un samedi sur deux un entraînement à la régata à la Baie Orientale. La première aura lieu ce samedi à partir de 15h00. Tous les supports sont permis, twintip, foil, surf ... et l'équipe de l'association sera présente pour expliquer les règles et le parcours en détail. Le but de ces entraînements est de pouvoir organiser très bientôt un grand rassemblement et une belle régata. Les prochaines sessions sont prévues les samedis 9 février, 23 février et 9 mars. Plus d'infos sur la page Facebook Kite Surf SXM - Tropi Kite.

LES FRUITS DE MER

La 11ème édition de « Tacousteau », une sympathique invention de l'association des Fruits de Mer se déroulera à la Old House ce samedi. L'idée est d'associer le Taco, met mexicain que l'on grignote et les documentaires du Commandant Cousteau, que l'on regarde. Cette soirée est réservée exclusivement aux membres ... pour tous ceux qui voudraient participer à ces animations conviviales, c'est simple, il suffit de devenir membre de l'association. Cela permet de se divertir tout en contribuant à la sauvegarde du patrimoine de l'île. Infos et inscriptions : <http://www.lesfruitsdemer.com>

LA QUESTION DU VENDREDI 07 FÉVRIER
> QUE PENSEZ-VOUS DU PREMIER MARDI DE GRAND-CASE ?

WIA?! HAPEN

"JUST PERFECT, C'EST très BIEN !!"

What do you think of the Mardis de Grand-case ?

"Super BIEN, il y a BEAUCOUP de MONDE!"

WIA?! HAPEN

REGARDEZ LA SUITE
CE SOIR
APRÈS LE JOURNAL DE 18H45

LE 11 FÉVRIER
CHAÎNE 38 CANAL+

On note aussi pour ce Week-end :

• Vendredi :

La Family Trail qui partira à 17h15 de la Belle Créole (au bout de Baie Nettlé, devant l'entrée) pour un parcours avec coucher de soleil assuré et détour par le fameux trou de David.

• Samedi :

L'ouverture de la Cabane du Pêcheur, 7h00 à 12h00, pour faire le plein de poissons frais, issu de la pêche locale et que l'on peut faire

préparer sur place à la demande, en filet, dame, entier ... avec, un petit plus, les conseils de Marjo pour les cuisiner !

• Dimanche :

Le vide grenier du Grand Saint-Martin à Marigot, de 7h30 à 12h30, pour dénicher vêtements, vaisselles, petits objets de déco ou jouets ... histoire de donner une seconde vie à tous ces objets et du coup faire un geste écolo. **A.B**

■ VOYAGE DECOUVERTE

Aider les enfants de Sandy Ground à partir au ski pour la 1ère fois

Les Pupilles de l'Enseignement Public (PEP) se mobilisent et ont organisé une cagnotte en ligne afin de récolter des fonds qui permettront à 24 élèves du quartier de Sandy Ground de partir à la découverte des joies de la montagne. Si le budget n'est pas encore bouclé, le projet est déjà monté et le départ des enfants est prévu pour le 12 mars prochain.

OPÉRATION SOLIDARITÉ SAINT-MARTIN
AIDEZ LES ENFANTS DE SANDY GROUND À PARTIR EN VACANCES POUR LA 1^{ÈRE} FOIS !
 24 élèves accompagnés de 4 enseignants vont pouvoir s'évader de leur quotidien pour participer à un séjour pédagogique de type « classe de découverte ».

SOLIDARITÉ ÉGALITÉ CITOYENNETÉ LAÏCITÉ

www.lespep.org Suivez l'opération f t in g Faire un don

Une belle opération de solidarité montée par la Fédération Générale des Pupilles de l'Éducation Publique (FGEP) et l'association Solidarité Guadeloupéenne en Mouve-

ment, dont Martine Salomé, membre du Conseil d'administration de la première et président de la seconde, est à l'origine. « Plus d'un an après Irma, l'île est toujours en recons-

truction et le quartier de Sandy Ground, classé en REP+, reste l'un des plus démunis. Nous souhaitons organiser ce séjour pour que ces enfants s'évadent de leur quotidien et puissent pour la pre-

mière fois participer à un séjour pédagogique de type « classe découverte », indique-t-elle, en précisant qu'avec l'ouverture de cette cagnotte en ligne, « La générosité des contributeurs permettra d'abord d'assurer le financement du vol et du séjour puis d'établir une continuité dans le soutien des politiques éducatives locales via la redistribution des dons restants à l'association Solidarité Guadeloupéenne en Mouvement ».

24 élèves de six classes de CM1 et CM2 qui seront accompagnés de 4 enseignants, ont été sélectionnés. « Ce ne sont pas forcément ceux qui ont les meilleurs résultats scolaires, mais ceux qui sont le plus volontaires. Et tous n'ont encore jamais voyagé », ra-

joute Martine Salomé, précisant toutefois que ces enfants doivent être en possession de leurs papiers.

UN SÉJOUR EN 2 TEMPS

Le séjour se déroulera du 12 au 24 mars comprenant six jours plein dans la station des Alpes du

Collet d'Allevard (Isère) pour découvrir la montagne et ses joies, et aussi rencontrer des élèves des écoles locales. « Le rêve de n'importe quel enfant antillais, c'est de voir la neige... », continue Martine Salomé. Puis les enfants se rendront trois jours à Paris pour une visite de la capitale. V.D.

Pour ce projet, la Fédération a obtenu le soutien de l'Éducation Nationale

Participer à cette cagnotte en ligne, c'est aider 24 enfants de Sandy Ground à pouvoir réaliser ce rêve : voyager, voir la neige, skier et découvrir de nouvelles aventures. Pour contribuer, rendez-vous sur le site www.helloasso.com/associations/federation-generale-des-pep/collectes/les-enfants-de-saint-martin.

Il reste 30 jours pour participer à l'opération et l'objectif à atteindre est la collecte de 55000 euros.

5 ANS KIA GARANTIE

soul

Born to be wild

KIA

The Power to Surprise

SOREMAR Nos locaux sont ouverts sur le site de Galisbay | de 8h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00
 VÉHICULES NEUFS | Cell : 0690 74 43 13 ou 0690 34 22 32 / STANDARD 0590 51 05 00
 SERVICE ATELIER (SAV) 0590 51 05 09 / SERVICE PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 06/07

01/2019 - Photo non contractuelle

■ ART ET ARTISANAT LOCAL

Dimanche 10 février, le Parc Emilio Wilson revêt les couleurs de « Art in the Park »



Depuis plus de 20 ans, le second dimanche du mois de février donne place aux artisans locaux pour venir exposer leurs œuvres et leurs créations dans l'ambiance bucolique du parc Emilio Wilson, sur la route de Saint-Peters, en partie hollandaise. Ce dimanche, donc, les artistes et autres artisans d'art donnent rendez-vous dès 10 heures, jusqu'à 17 heures.

Peintures, bijoux, savons naturels, vêtements pour enfants, la tradition de cette journée s'attache à ce que chaque pièce soit unique, fabriquée à la main et localement. L'occasion aussi pour les artistes locaux, peintres et sculpteurs, de présenter leurs œuvres.

Comme chaque année, un espace jeux et ateliers sera installé pour les enfants. Et bien sûr, le public pourra déguster sur place de délicieux plats locaux. Les fonds collectés par le droit d'entrée de 1\$ sont utilisés pour l'entretien et l'aménagement du parc Emilio Wilson. **V.D.**

A SAVOIR

Art in The Park, c'est dimanche 11 février, de 10 heures à 17 heures au parc Emilio Wilson. Les réservations de stands sont encore possibles auprès de Barbara : (+1721) 544-5189 / 526-1933 /

Pour se rendre au parc Emilio Wilson : L.B. Scott Road St. Peters, à Philipsburg, à environ 1.5 km du rond-point du Carrefour Bush Road, sur la route de Saint-Peters. L'entrée du parc Emilio Wilson se situe à côté de la zip-line Rain Forest.

■ LE COIN DES TOUTOUS

Capture de chiens errants

La Fourrière animale reprend les captures de chiens errants dès lundi 11 jusqu'au mardi 26 février.

Quel dommage que cette pratique soit toujours nécessaire afin qu'il n'y ait pas de chiens errants dans nos rues laissés à leur triste sort. S'il vous en déplaît, alors faites en que votre ami à quatre pattes ne se trouve pas dans la rue, ni pendant les périodes de captures, ni après. Vous y pensez, aux dégâts que votre chien peut causer en le laissant vadrouiller? Il risque de se faire heurter par une voiture ou même créer un accident. Aussi la plupart des chiens aiment chasser...les chats du voisinage, les poules, les cabris. Ça le rendra tout, sauf populaire...Si votre chien/chienne aime s'échapper, vérifiez vos clôtures du jardin, puis, très important, stérilisez-les. Une chienne en chaleur dans votre quartier et

votre toutou vous quittera à sa recherche et c'est parti pour des bagarres de chiens et des aboiements incessants.

Pour en revenir à la Fourrière: faites-lui mettre une puce électronique par votre vétérinaire, afin que la Fourrière puisse vous contacter en cas de capture. Une identification est tout simplement utile si votre chien se perd, (aussi obligatoire!). Faisons en quelque sorte ensemble que la Fourrière ne soit plus utile! Cela dépend de vous, de vous seul. Si vous songez, pendant la période de capture de ce mois, à adopter un chien ou à en sauver un de la fourrière, faites-le nous savoir. On vous facilitera la démarche. Merci pour eux.

Ursula 0690 50 34 07

ALL 2018 MODELS MUST GO!

CLEARANCE SALE!

AMAZING DEALS! UP TO \$5,000 OFF!

 FORD FUSION TITANIUM \$4,000 off!	 FORD ECOSPORT \$3,000 off!	 FORD EXPLORER \$5,000 off!
<p>ALL FORD VEHICLES COME WITH 3 YEARS FREE SERVICE!</p>		
 MAZDA 6 FULLY LOADED \$5,000 off!	 MAZDA CX-3 \$3,500 off!	 2019 MAZDA BT-50 PICKUP \$4,000 off!
 VW BEETLE \$3,500 off!	 AUDI Q3 \$4,000 off!	 AUDI Q5 \$4,000 off!
<p>*Valid for February 2019 Only!</p>		

CARIBBEAN AUTO

153 Union Road, Cole Bay
 +1 (721) 544-5211
 caribbeanautosxm.com

Réservez vos prochaines sorties sur le Scoobi-Too !

L'équipe du Soobi-Too vous propose pour ce mois de février de magnifiques journées de détente et d'évasion, dans les eaux turquoise tout aux alentours de Saint-Martin et vers des destinations toutes plus paradisiaques. Dimanche 10 février, c'est une évasion vers Tintamarre puis Anguilla qui est au programme. Mercredi 13, le catamaran embarquera ses passagers pour une virée à Prickly Pear. Et vendredi 15, c'est une joyeuse virée vers Anguilla qui vous est proposée. Des destinations justes paradisiaques ! Et bien sûr, le Scoobi-too peut devenir votre bateau d'un jour pour des sorties privées (anniversaires, comité d'entreprise ou autre « team building »).

Réservez dès à présent vos journées ! Le Scoobi-Too vous promet des moments inoubliables dans une ambiance toujours pleine de chaleur et de convivialité. Quelle que soit la destination, le Scoobi Too donne la part belle à la magie d'un jour. Et toujours à bord tout l'équipement pour de belles plongées en apnée. Repas inclus et open bar. Les départs se font depuis l'embarcadère de l'hôtel Grand Case Beach Club où l'équipage vous donne rendez-vous à 8h45. (Ne pas oublier les passeports).

Attention, les places sont limitées. Les réservations peuvent se faire par téléphone au 0690 73 66 63, par mail marinetime@wanadoo.fr ou bien directement sur le site internet www.scoobidoo.com avec possibilité de paiement en ligne.

GARANTIE 2 ANS



200 CLIMS en Stock!

9000BTU 299€^{CGU} **-30%** **199€** 12000BTU 329€^{CGU} **-20%** **249€**

CLIMATISEUR LAKES 220V/60HZ. Climatiseur fixe 9000 BTU monosplit pour pièce de 12 à 15 m² maximum, Climatiseur fixe 12000 BTU monosplit pour pièce de 15 à 20 m² maximum, kit de liaison de 3m. Réf 9000BTU : 158493 - Réf 12000BTU : 158494



ROBOT BELUGA PHILIPS HR777690. Robot Multifonction + Pétrin - 12 vitesses + Pulse - Capacité du bol en ingrédients secs: 3.4 L - Blender: 1.5L - Large cheminée de remplissage - Accessoires: Couteau / Disques / Râpe / Crochet de pétrissage / Presse-agrumes / Double fouet - Puissance: 1300W. Réf : 131208

149€^{CGU} **-10%** **134€90**



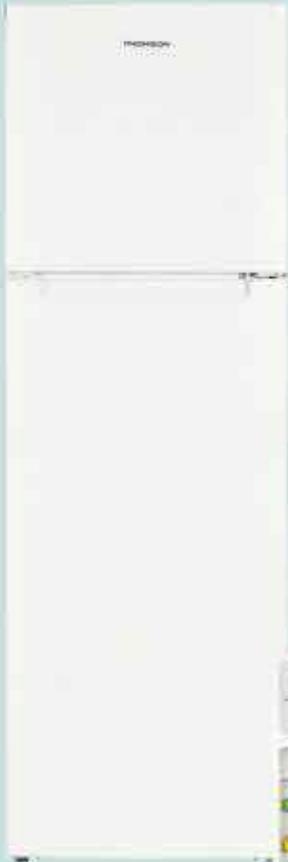
EXTRACTEUR A JUS MOULINEX ZU150510. Technologie de pressage à froid - Fonction "reverse" pour débloquer les gros morceaux de fruits et légumes - Fonction "Contrôle de la pulpe" - Puissance 150w. Réf : 163151

Les petits Prix sont de sortie chez

First Déco

JUSQU'À -50%

DU 8 AU 23 FÉVRIER 2019



A+

469€90

RÉFRIGÉRATEUR NOF 252L THOMSON THD252NFWH. Réfrigérateur à froid ventilé 198 L - Congélateur à froid ventilé 54 L - Contrôle électronique - A+ - Faible encombrement - Dimensions HxLxP: 167x55x60 cm. Réf : 159631



L'ENSEMBLE **799€99** **-10%**

MATELAS **459€90**

SOMMIER **429€90**

MATELAS 160X200 SIMMONS TRAINING RESORTS. Matelas ressorts accueil tonique soutien ferme, ame 660 ressorts, épai. totale 22cm, coutil plate bandes 100% polyester et plateau 55%polyester/45%viscose de bambou, garnissage 1,1cm, mousse de confort 24kg sur 2 faces. Réf : 160822

SOMMIER 160X200 SIMMONS PULSAIR. 14 lattes en sapin, finition bande 3d pour une aération optimale, fabrication française. Réf : pulsair160x200



399€ **-10%** **359€90**

FOUR INDESIT IFW5844CIX MULTICATALYSE. Four multifonction "chaleur tournante", Nettoyage catalyse - Porte amovible démontable "Click&Clean", 10 modes de cuisson dont "pizza" et "cuisson grosse pièce", très grande capacité 71 litres - Eclairage halogène. Réf : 152925



199€90

LED 32 PHILIPS 32PHS4503. HD tv 1080p, 200hz - 16/9 - Sortie audio optique - Classe énergétique A+ - Normes vesa 100x100mm - Pause tv, enregistrement usb - Ports hdmi x2 - USB x1 - Péritel x1. Réf : 160525



L'ENSEMBLE

669€^{CGU} **-10%**

599€90

MILANO CANAPÉ 3 PLACES ET 2 PLACES TISSU. 100% polyester, pieds plastiques, suspension assise et dossier sur ressort, densité assise : 50kg/m³, densité dossier: 10kg/m³. Dim 3 places : L202xP82xH88cm. Dim 2 places : L165xP82xH88cm.

Réf 3 places : 151194gris, réf 2 places : 151195gris



L'ENSEMBLE

599€^{CGU} **-15%**

499€90

SCANDINAVIA CANAPÉ 3 PLACES ET FAUTEUIL TISSU. Tissu 100% polyester, structure bois d'eucalyptus et contreplaqué, suspensions sur sangles élastiques, garnissage en mousse polyuréthane, pieds en bois. Dim canapé : L175XP85XH82cm. Dim fauteuil : L83XP82XH84cm. Réf canapé : 159078gris, réf fauteuil : 159079gris



99€^{CGU} **-10%**

89€90

MELLOW BANQUETTE TISSU. Banquette tissu 100% polyester, structure bois, garnissage mousse polyuréthane, densité assise et dossier : 50kg/m³, suspension sur ressorts et sangles élastiques, couchage : L165xL140CM. Réf : 149991anis

Retrouvez-nous sur **FIRST-DECO Saint-Martin**

Photos non contractuelles. Dans la limite des stocks disponibles. Tous les prix s'entendent emportés. Offres valables dans la mesure où le planning d'approvisionnement a été respecté par les compagnies maritimes.



ZAC de BELLEVUE ST MARTIN

Tél. : 05 90 87 38 36
Ouvert du lundi au samedi
9h-13h & 14h30-17h30

First Déco

Beau palmarès pour le nouveau concours de pêche de Grand Case

Le premier concours de pêche organisé conjointement par le Temps des Cerises et la Cabane du Pêcheur aura été un succès, avec dix-sept bateaux inscrits et un public venu nombreux assister samedi dernier à la pesée de la pêche sur la plage de Grand Case.



Les vainqueurs de cette première édition.



La mer un peu agitée, peu propice à la pêche, a obligé les participants à adapter leur stratégie de pêche. Beaucoup ont donc opté pour Sombbrero, mais au final c'est sur Marlin Boulevard et au nord de Scrub que le plus grand nombre de prises a été réalisé et ce sont les bateaux de Saint-Barth qui ont fait le bon choix. En effet, les marins de l'île sœur se sont illustrés lors de cette première édition en s'attribuant les quatre premières places. L'équipage de Taotira a rem-

porté le premier prix en totalisant un poids total de 293 livres, suivi par celui du Marsou Killa qui empoche le prix du plus gros thon (16 livres). Last Chance quant à lui a réalisé un doublé avec d'une part un Wahoo de 78 livres, et d'autre part une dorade de 46 livres.

Des performances récompensées par de nombreux prix et des bons d'essence offerts par le principal partenaire de l'événement, la société Cadisco.

Les organisateurs entendent bien pérenniser l'événement et l'on chuchote déjà que la seconde édition pourrait se dérouler fin avril pour l'arrivée des Marlin et que les prochains rendez-vous seraient programmés en août et octobre prochains. Bravo pour cette première initiative réussie qui permet aux marins et au public de renouer avec la tradition des concours de pêche, activité ancestrale à Saint-Martin.



WHO IS THE BOSS?

Romuald,
motorbike parts shop

adie
www.adie.com

FINANCING AND CONSULTING FOR BUSINESS CREATORS AND DEVELOPERS

0 969 228 512

TAXE D'APPRENTISSAGE COLLECTE 2019

La verser à St. Martin, c'est aussi contribuer à la reconstruction!

Renseignements et calcul automatique de votre taxe d'apprentissage disponible sur www.ccism.com

Ou contactez nos conseillers :
0590 27 91 51 - lsilvestre@ccism.com

Date limite de déclaration et de règlement :
1er mars 2019



CCI SAINT-MARTIN
10, rue Jean-Jacques Fayel
Concordia

■ LUTTE CONTRE L'EXCLUSION

Un projet pour former des guides du littoral à Saint-Martin

L'association guadeloupéenne « Yon a Lot » vient de remporter le 1er prix du Trophée national, à l'occasion de la 9e édition des « Trophées des associations », organisés par la Fondation Groupe EDF en 2018, pour son projet « Kanawa SXM ». L'association « Yon a Lot », qui a reçue une subvention de 20 mille euros, concourait dans la catégorie Inclusion sociale qui a plusieurs objectifs concernant la lutte contre l'exclusion et la précarité, mais aussi le travail en faveur de l'insertion sociale et culturelle des jeunes et la promotion du lien social. Entretien avec Sébastien Gauthier, président de l'association « Yon a Lot ».



Sébastien Gauthier, à droite, et Sylvain Vidal, directeur d'EDF Guadeloupe, à l'occasion de la remise du 1er prix du Trophée national lors de la 9e édition des « Trophées des Associations ».

férentes instances, que ce soit la Collectivité, le Conservatoire du littoral, la Réserve Naturelle... Le recrutement se fera à travers le Pôle Emploi de Saint-Martin.

QUE VEUT DIRE KANAWA ?

A l'époque les indiens Caraïbes naviguaient sur des pirogues appelées Kanawa et ils se déplaçaient d'île en île grâce à ce moyen de navigation. La connaissance que nous avons acquise en menant des actions sur le littoral guadeloupéen, nous allons la transposer et l'essayer sur Saint-Martin, mais nous voudrions aussi le faire sur d'autres territoires, d'où le nom de Kanawa.

Propos recueillis par Roger Masip

L'association « Yon a Lot » participe également au Trophée du Public, toujours dans le cadre de la Fondation Groupe EDF.

Lors de ce concours ce n'est pas un jury qui décide, mais le public qui peut voter jusqu'au 10 février 2019. Le gagnant bénéficiera d'un accompagnement personnalisé de la part de la Fondation, notamment en matière de conseils, de contacts ou encore d'expertises. Le public peut participer au vote à partir de deux sites Internet <http://fondation.edf.com> ou <https://www.commeon.com/fr>. Contact du président de l'association, Sébastien Gauthier, au 0690 57 50 43.

POURQUOI AVOIR CHOISI DE FAIRE UNE ACTION SUR SAINT-MARTIN ?

Déjà, j'aime beaucoup Saint-Martin et cette île me tient à cœur. Je me sens toujours bien quand j'y suis. Ensuite, Saint-Martin a été touchée par Irma, et toute la Caraïbe est sensible au changement climatique et je pense qu'il y a un travail à faire. Beaucoup de jeunes sont en demande d'emploi, mais aussi de formation. On devait faire quelque chose avec une association de Saint-Martin et finalement ça ne s'est pas fait. Quand il y a eu l'appel à projets de la Fondation Groupe EDF, j'ai eu l'idée de mettre en place un projet pour Saint-Martin, puisque j'ai un centre de formation et que je suis en capacité de proposer une formation qui sera adaptée au territoire, notamment par rapport à la problématique du territoire.

CETTE FORMATION VA CONCERNER DES PERSONNES DE SAINT-MARTIN, DE GUADELOUPE... ? ET COMMENT VA-T-ELLE ÊTRE MISE EN PLACE ?

Ce seront des saint-martinois. Je forme un certain nombre de personnes sur un territoire et ensuite je passe à un autre territoire. Je suis en train d'étudier comment mettre ça en place sur le plan juridique. C'est pour cela que je dois aller à Saint-Martin pour prendre des contacts et comprendre comment je peux concrétiser ce projet-là.

EN QUOI VA CONSISTER CE TRAVAIL À SAINT-MARTIN ET COMMENT VONT ÊTRE RECRUTÉS CES JEUNES ?

Les personnes seront guides du littoral. On appelle ça aussi brigade verte ou brigade du littoral. Le travail du guide sera non seulement d'entretenir, de nettoyer, mais aussi de répondre à des problématiques liées aux sargasses, de pouvoir faire des animations, des actions de sensibilisation avec des écoles ou tout autre type de public. C'est le guide qui va valoriser le littoral et qui sera en lien avec dif-

La création d'entreprise affiche un excédent en 2018

La Newsletter de la CCISM de janvier 2019 révèle les chiffres de 2018 en matière de création d'activité. Et ils sont plutôt positifs : la CCISM a en effet enregistré entre septembre 2017 et le 31 décembre dernier, 1146 créations d'entreprises, contre 541 radiations. A noter également sur cette même période, 1167 modifications de statut. Ce dernier nombre pourrait marquer les opportunités saisies par certains entrepreneurs pour s'engouffrer dans les métiers de la reconstruction... Pour le seul mois de décembre, ce sont 122 déclarations qui ont été comptabilisées à la CCISM, dont 63 créations, 20 radiations et 39 modifications. V.D.

CLEARANCE Sale!

ALL 2018 MODELS MUST GO!

STUNNING DEALS! UP TO \$6,000 OFF!

 HONDA HR-V \$3,000 off!	 JEEP COMPASS \$2,300 off!	 HONDA CR-V \$3,500 off!
 HONDA ACCORD \$4,500 off!	 HYUNDAI CRETA \$3,000 off!	 HYUNDAI TUCSON \$4,000 off!
 HONDA ODYSSEY \$3,000 off!	 HYUNDAI GRAND SANTA FE \$5,000 off!	 HYUNDAI HD65/72 \$6,000 off!

*Valid for February 2019 Only!





20 Welfare Road, Cole Bay
 +1 (721) 544-5294
motorworldsxm.com

■ HEINEKEN REGATTA

Le groupe de reggae Third World sur scène le samedi 2 mars

A l'occasion de la 39e édition de la Sint-Maarten Heineken Regatta, la direction de production a concocté une programmation musicale exceptionnelle. Après avoir annoncé la venue d'Alison Hinds, de Shermanology et des frères Jacksons, un autre groupe mythique, Third World, se produira sur la scène de Port de Plaisance. Comme les années précédentes, les artistes locaux n'ont pas été oubliés.



Originaires de Sint-Maarten, Michael Maidwell et Jacob Steefkerk ont fondé Orange Grove, fusionnant la guitare et le rap. Actuellement, le groupe est sur le point de sortir son troisième album, avec des invités de marque comme King Yellowman, Walshy Fire et Brainpower. Également sur scène, dimanche soir, les Elevators qui ont publié leur deuxième album au mois d'octobre 2018. Avec leur style de reggae unique, les Elevators sauront séduire le public de la Heineken Regatta. Kenyo Baly, originaire de Sint-Maarten, a commencé à chanter à l'église dès l'âge de 6 ans et l'on a souvent comparé sa voix mélodique à celle de John Legend et de Bob Marley. Il a acquis une importante visibilité en tant que soliste et est apparu sur les principales chaînes de télévision américaines. Il se produira sur scène le vendredi soir.

Le groupe local Funky Horny Horns enchantera les amateurs de jazz le jeudi soir, et l'incontournable Youth Waves donnera le coup d'envoi du week-end, le vendredi soir, sur des rythmes de salsa, zouk, soca, kompa et de reggae. What the Funk, avec Tanya Michelle et Shawn J., se produira jeudi soir pour interpréter les classiques de funk, R&B, pop, soul et rock des années 70 à nos jours.

L'un des groupes, parmi les plus anciens de l'histoire du reggae, Third World sera sur scène le samedi soir. Le groupe jamaïcain qui célèbre ses 45 ans d'existence, à un catalogue musical fourni avec des succès comme « Now that we found love », « 96 degrees in the shade » ou encore « Try jah love ». Leur style « fu-

sion reggae » est défini comme un hybride de divers types de musique à base de reggae qui comprennent des sonorités de R&B, de funk, de pop, de rock, mais aussi de dancehall et de rap. Un groupe à ne surtout pas manquer le samedi 2 mars au soir à Port de Plaisance.

Une 39e édition de la Sint-Maarten Heineken Regatta qui va se dérouler du 28 février au 3 mars 2019. Quatre jours de régates, associées à des soirées extraordinaires qui vont se dérouler dans le village de course situé au Port de Plaisance Casino & Yacht Club. Pour avoir plus d'informations sur la Sint-Maarten Heineken Regatta, il est possible de visiter le site sur www.heinekenregatta.com.

Roger Masip

■ ABC INTERSPORT

Gala de boxe ce samedi à la Halle des sports de Vanterpool

Le club ABC Intersport organise ce samedi 9 février son premier grand gala de boxe post-Irma, à la halle des sports du stade Vanterpool, à Marigot, à partir de 13h30.

Des boxeurs de Saint-Martin, Sint-Maarten et de la Guadeloupe feront des démonstrations et autres performances sur les rings.

Philippe Arrendel de ABC Intersport invite le public à venir nombreux découvrir ou redécouvrir la discipline et à venir encourager les boxeurs. Dans le programme de l'après-midi, une conférence sur les motivations et les bienfaits de la discipline.



L'association « Scouts Aînés de Saint Martin » fait son assemblée générale

Date : dimanche, 10 février 2019
Heure : de 16h00 à 18h00
Lieu : Fantastic Hotel à Concordia

Ordre du jour :

- Rapport moral de la Présidente
- Rapport financier
- Recrutement des nouveaux membres



Innovation that excites

NISSAN INTELLIGENT MOBILITY

VENEZ PROFITER DE NOS OFFRES SPÉCIALES DÈS AUJOURD'HUI!

NISSAN X-TRAIL

À PARTIR DE

439€*

PAR MOIS

Ancien prix 24950€ - Remise de 1500€

* au comptant 23450€

ou avec un apport de 3517€ + 59 loyers de 439€



NISSAN KICKS

À PARTIR DE

335€*

PAR MOIS

Ancien prix 18900€ - Remise de 1000€

* au comptant 17900€

ou avec un apport de 2685€

+ 59 loyers de 335€

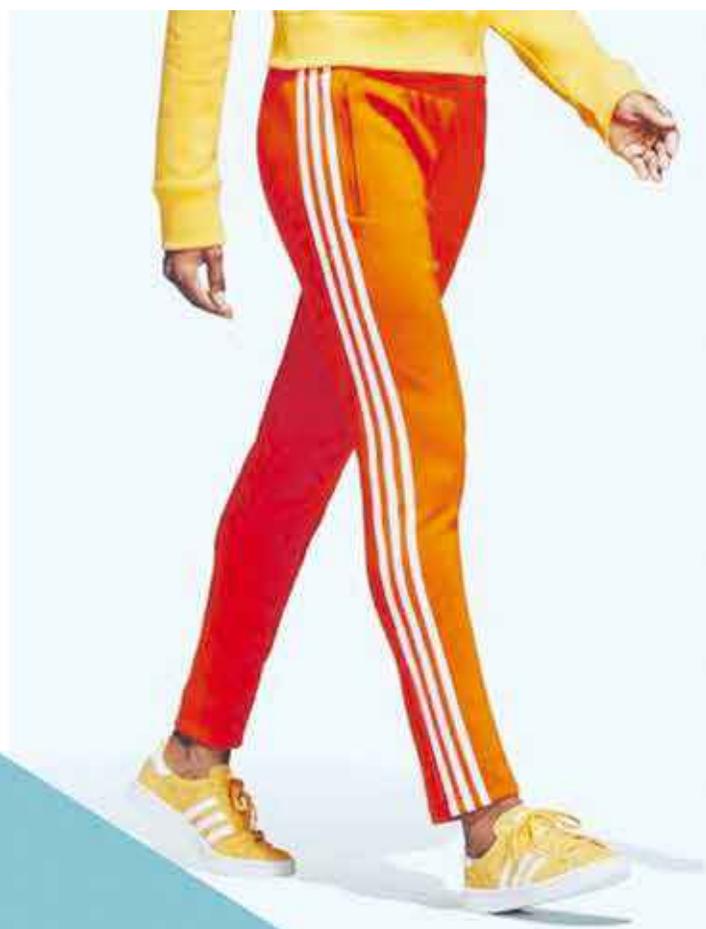


Offre valable du 10 janvier au 11 février 2019, dans la limite des stocks disponibles

SAINT MARTIN CARS

Saint Martin Cars Plus: 16 Welfare Road, Cole Bay, St. Maarten | T: (721) 544-3049
Saint Martin Cars SARL: 67 Route de Sandy Ground, 97150 St. Martin | T: (590) 87 16 08
E: info@saintmartincars.com | www.saintmartincars.com





LIMITED TIME ONLY

DU VENDREDI 8 FÉVRIER AU SAMEDI 16 FÉVRIER 2019

PROMO

50% OFF



Aventura Mall

HOPE ESTATE



LE BAZAR
DU MAJESTIC



Promotions
JUSQU'À
-50%

DU VENDREDI 8 FÉVRIER
AU SAMEDI 16 FÉVRIER 2019



POLO
RALPH LAUREN

A | X

ARMANI EXCHANGE

EMPORIO ARMANI



MAISON SCOTCH



adidas



SCOTCH & SODA
AMSTERDAM COUTURE

West Indies Shopping Mall MARIGOT
& Aventura Mall, HOPE ESTATE



Voilà

Le jeu Saint-Valentin

Jeux sans obligation d'achat

Un week end à Saint Barth pour 2



Deux nuitées à l'Hôtel Manapany

+ Une prestation SPA pour 2 personnes
et navette bateau ALLER/RETOUR



Un permis côtier

Permis bateau côtier d'une valeur de 420 euros hors timbres fiscaux



Un massage en duo

Prestation de 60 minutes. Valable pour deux personnes. Valeur 150€



Une paire d'oreillers

Marque HYPNOVE. Valeur 139 € pièce



Un bon cadeau lingerie

Bon cadeau d'une valeur de 50 €



Venez jouer à notre jeu chez nos commerçants partenaires

Bellevue
Au Temps des Fleurs
Espérance Optic

Le Pirate
SXM Design

Galisbay
Soremar

Marigot
Célio
Moa
Pimkie
Promod

West Indies
Le Bazar du Majestic
Shine

Howell Center
TiBuzz
Cocolito

Pic Paradis
La Loterie Farm

Grand Case
Ti SPA
Le Pressoir
Le Temps des Cerises

Happy School

Mont Vernon 1
Sol e Luna

Mont Vernon 2
One by K
La Péninsule

Hope Estate
Buzz
Espérance Optic
MS

Piou
Le Bazar du Majestic

Le Loft
Leadermat
Real Auto
Stores Tissus & Co
Totem Wines

Orient Bay
La Voile Blanche
Le Macaron
Rancho del Sol
Yellow Sub
Yummi

Pelican
La Patrona

Le tirage au sort sera le mercredi 27 Février à 19h00
sur IOTV (Chaîne 38 Canalsat Caraïbes)





La tournée de Mimi

AU BAR BAMBOO (Simpson Bay)

Dj Ricky en invité de marque !

Ce New York Style Cocktail-Bar, vous invite samedi 9 février à sa soirée 'Pré Valentin's Party' avec la présence de Dj Ricky de New York, et de Dj Jeremy M. pour vous éclater sur toutes les musiques électros avec quelques belles harmonies de Bollywood ! Dans ce Bar-Lounge du Little Bamboo, deux mixologues qui vous feront découvrir de nouveaux cocktails, sans oublier tous les soirs les dégustations de très bons tapas asiatiques, de rouleaux spéciaux, des huîtres en fin de semaine, et bien d'autres surprises aux bonnes sa-



veurs. Pour vos autres 'Fun Party' en semaine de 18h à 2h (sauf le dimanche), notez l'Happy Hours tous les soirs de 18h à 20h, vendredi 8 février l'ambiance avec les Dj's Master Gee, Pat, Allan entre autres... et la 'Ladies Night' tous les jeudis.

AU SNOOPY'S (Simpson Bay)

Un Spot bien dynamique !

Le Bar-Restaurant d'ambiance de Simpson Bay, qui est ouvert tous les jours de 11h à minuit pour vos repas, vous propose toutes les semaines de superbes 'Night Party'. Au programme, nous relevons : vendredi 8 février la 'Latin Night', samedi 9 février la 'Reggae Night' avec Rémo et son Barbwire Band, dimanche 10 février Live ou Dj's Party, sans oublier tous les lundis et mercredis la soirée 'Karaoké' avec Mister King à partir de 20h, mardi 12 février la variété



internationale avec le guitariste-chanteur Alfredo et Johny, et jeudi 14 février la soirée avec Dj's.

AU LOTUS (Simpson Bay)

Soirée explosive avec Dj Cut Killer !



Vendredi 8 février, le Night Club de Sint Maarten accueillera le célèbre Dj Cut Killer pour une grande soirée inédite avec Dj Prince et Mister T pour lancer la fête. Depuis les années 90 où il a développé le concept de mix-tape, ce personnage de la musique Rap, Hip Hop, RnB, aura réalisé une vingtaine d'albums mixés qui ont tous rencontré un succès important. Il aura également animé sa propre émission sur Skyrock, et mixé

dans tous les grands clubs de France, d'Europe, des Etats-Unis, d'Asie, pour devenir aujourd'hui une référence sur la scène internationale.

A St Martin son passage devrait être un moment explosif pour les fanatiques de la grande histoire du Hip Hop, du Funk et de la Soul des années 70 aux musiques d'aujourd'hui en passant bien sûr par le Rap des années 90, le tout sur une couleur plus électro. Une soirée encore

AU YELLOW SUB (Baie Orientale)

Ambiance attractive avec le groupe Latin



Le Bar-Restaurant de la Baie Orientale vous propose deux bons rendez-vous festifs toutes les semaines avec tous les tous les jeudis le groupe Latin Sugar sur des rythmes Sud-Américains pour réchauf-

fer tous les danseurs et amoureux de musiques latines avec salsa, bachata et merengue au programme. Nous notons à cette occasion, des cours de salsa, et l'Happy Hour de 17h à 19h. Pour les samedis c'est la

AU RAINBOW (Grand Case)

Tanya pour faire danser la plage !

Le Beach-Restaurant vous propose de profiter tous les dimanches de ses excellentes 'Beach Party' avec la chanteuse Tanya Michelle à partir de 17h pour chauffer le site sur des musiques Soul-Funky Jazz et Bossa.

inoubliable en prévision au 'Lotus' qui comme toujours vous trouve les plus talentueux 'Performers' pour vous faire passer des moments explosifs sur le 'Dance Floor'...

Dans les autres soirées, retenir samedi 9 février la superbe 'Elegant Saturday' avec Dj Prince & guests, mercredi 13 février la 'Ladies Night' avec Dj Outkast et des boissons offertes aux filles, jeudi 14 février la '2 for 1 Thursdays' avec les Dj's Prince et Classy D, vendredi 15 février la 'Valentine Day' spéciale week-end pour une belle 'Red Dress Party' où les 50 premières filles habillées en rouge se verront offrir une coupe de champagne avec à l'animation les Dj's Classy D et Prince, et samedi 16 février la soirée 'SXM Takeover' avec comme grand invité Dj Stacks.

NOUVEAUX PROPRIÉTAIRES !
Justine - Antoine
Dune - Laurent

LA VOILE BLANCHE

Ouvert du lundi au samedi (service du soir)
à partir de 17h30. Fermé le dimanche

Place du Village • Orient Bay
Tél : 05 90 271 447 / 06 90 37 06 03

soirée 'Karaoké' animée par la chanteuse Kat et Jean Louis avec sa machine à chanter de 20h à 23h. (Prochaines soirées samedi 9 février et jeudi 14 février).

FRIDAY 8 FEB

ENTRANCE MIDNIGHT

CUT KILLER

DJ PRINCE MISTER T

18 AND OVER | VIP RESERVATIONS
CALL +1721688-7877 OR +590690637588
111 WELFARE ROAD SIMPSON

LOTUS NIGHTCLUB St Maarten
Dom Pérignon

LOTUS NIGHTCLUB St Maarten

Elegant SATURDAY

Dj Classy D & Dj Prince

LADIES FREE ALL NIGHT
DRESS TO IMPRESS / 18 AND OVER

VIP RESERVATIONS CALL +1721588-7877 OR +590690637588
111 WELFARE ROAD SIMPSON



La tournée de Mimi

N'OUBLIEZ PAS LA ST VALENTIN !

Jeudi 14 février 'Fête des Amoureux et de l'Amitié'

Ce grand jour pour beaucoup de couples est souvent l'occasion parfaite pour se retrouver en amoureux et partager un dîner aux chandelles autour d'une bonne table.

Dans les symboles de cette Fête sont associés l'ange Cupidon, le rouge, le blanc, les cœurs, le chocolat, les cadeaux et le classique bouquet de roses qui continue de faire ses preuves...

Pour votre soirée de la 'Valentine's Day', nous avons relevé quelques restaurants qui ont déjà pensé à vous avec de belles idées gustatives à leur carte ou en vous concoctant un menu spécial aux plus belles saveurs. Parmi tous nos annonceurs, nous notons déjà ces quelques soirées et excellents dîners romantiques qui vous seront proposés aux 4 coins de l'île.

A LA PATRONA : Le Restaurant 'Fine Mexican Cuisine', situé à Simpson Bay Resort & Marina vous propose un menu spécial à 34,90\$ par personne servi de 18h à 22h avec 'Live Music' au piano Bar.

AU BARRANCO : Le Restaurant avec sa vue magique sur la

baie de Grand Case, vous invite à découvrir sa cuisine élaborée et raffinée avec pour cette soirée une carte de suggestions sur le thème de l'Amour ou un menu pour les gourmets en quête de nouvelles saveurs avec de nouvelles découvertes culinaires, comme : le carpaccio de wahoo juste cuit au bouillon 'Dashi' fruits rouges ou l'œuf parfait aux asperges, champignons et bouillon ibérique, le duo de bœuf et foie gras avec réduction de vieux Porto et purée à la truffe noire ou la sole croustillante avec choux pluriel et bouillon à l'ablaeng et coriandre vietnamien, et la pomme d'Amour dans tous ses états, jasmin et réglisse.

AU SOL e LUNA : Le Restaurant de Mt Vernon, vous propose à son menu spécial, en entrée le tartare de gambas avec salicornes en condiments et caviar, ou le Tataki de canard sauce Thaï aux graines de sésame, en plat la noix de coquilles St

jacques avec son risotto asperges vertes et roquette ou le carré d'agneau aux herbes de Provence et tapenade d'olives noires avec purée façon Grand Mère, et en dessert le dôme caramel et son sorbet ou l'ananas rôti aux épices et sa quenelle de glace.

AL DENTE : Le Restaurant Italien situé sur la route d'Orient Bay, organise une soirée spéciale chansons romantiques avec la chanteuse Lolo à partir de 19h30

AU PRINCESS CASINO : Soirée des amoureux avec de nombreuses loteries et cadeaux à partir de 21h

SANS OUBLIER : les restaurants du village de la Baie Orientale, l'Astrolabe (Esméralda Resort), à Grand Case : le Pressoir, la Villa, le Cottage, le Temps des cerises, le Bistrot Caraïbes, l'Auberge Gourmande, le Rainbow, à Marigot :

la Terrasse, le Bee Kool, le Tropicana, à Pélican Key : l'Isola, à Simpson Bay : Alina sushi, Jimbo's, Pineapple Pete, Wasabi Charlie, à Cupecoy : chez Mario, et à Philipsburg entre autres...

HORAIRE DES SPECTACLES

LUNDI	21H30	WHAT THE FUNK
MARDI	21H00	GEOFF HEALEY (PIANISTE-CHANTEUR)
MERCREDI	21H00	GEOFF HEALEY (PIANISTE-CHANTEUR)
JEUDI	21H00	GEOFF HEALEY (PIANISTE-CHANTEUR)
VENDREDI	21H00	GEOFF HEALEY (PIANISTE-CHANTEUR)
SAMEDI	21H00	GEOFF HEALEY (PIANISTE-CHANTEUR)
DIMANCHE	21H00	GEOFF HEALEY (PIANISTE-CHANTEUR)

VOTE MEILLEUR ENDROIT SUR SKM POUR LA MUSIQUE LIVE
GRANDE SELECTION DE LIQUEURS & SPIRITUEUX
TABLE DE BILLARD

SITUÉ CÔTÉ HOLLANDAIS, AU COEUR DE PELICAN, BERRÈRE LE CASINO HOLLYWOOD
OUVERT À 20H00 - 7 JOURS / 7 - ☎ (+1-721) 527 4266

AU LAGOONIES (Cole Bay)

Toujours un joli programme festif...

Le Bar-Restaurant situé en bord du lagon de Simpson Bay, reçoit toutes les semaines d'excellents musiciens pour ses rendez-vous 'Live Music'.

Pour vos prochaines dates à retenir, nous relevons vendredi 8 février le talentueux duo Gianfranco et Lee Hardesty dans leur 'Acoustic Rock' de 20h à



23h, samedi 9 février le 'Dylan' d'Antigua sur des notes de Folk : Mister « Joshu », le jeudi 14 février un 'Acoustic Dinner' animé par Mason Chadwick dès 18h30, et le vendredi 15 février le groupe 'Latin Sugar Band' pour le rendez-vous salsa.

Emilio's

... DINE WITH HISTORY

JEUDI 14 FÉVRIER

Menu spécial \$75

St Valentin

ENTRÉE / PLAT / DESSERT
1 VERRE DE PROSECCO OFFERT

SITUÉ DANS LE PARC

Rainforest Adventures, 59 L.B. Scott Road
St. Maarten Cul De Sac, Sint Maarten
TEL. 001 721-522-1848

LUNCH: • du lundi au dimanche de 11h à 16h
DINER: • du mardi au dimanche de 18h à 22h
BRUNCH: Le dimanche de 11h à 16h

www.emilios-sxm.com

L.B. Scott Rd

RÉSERVEZ VOTRE TABLE EN LIGNE



VOTRE NOUVEAU RESTAURANT JAPONAIS PRÉFÉRÉ



**WASABI
CHARLIE**

JAPANESE & INTERNATIONAL CUISINE

TEPPANYAKI

FUN

**HAPPY
HOUR**

17H-19H

SUSHI

**OUVERT
TOUS LES JOURS
A PARTIR 17H
SAUF LE MARDI**

ET CUISINE INTERNATIONALE ...

56 Welfare Road SIMPSON BAY - à 7 min de Marigot
Réservations ou A emporter +1 721-544-2323

AU PRINCESS (Cole Bay)

Belle soirée pour le Nouvel An Chinois...

Soirée très réussie mardi dernier au Casino pour fêter le nouvel an Chinois et lancer l'année du Cochon de Terre qui est le symbole de la chance et de la prospérité. Pour célébrer cet événement qui est majeur pour plus d'un quart de la population mondiale, le Princess Casino proposait à tous ses clients un magnifique buffet Chinois, et des loteries à 22h, 23h, Minuit pour gagner des cochons tirelires avec des prix surprise en 'Cash'. Pour les prochains événements, nous retenons samedi 9 février à partir de 20h30 le 'Bounty Poker Tournament', et jeudi 14 février la soirée de la 'St Valen-



tin' où des nombreux gros lots seront en jeu pour la Fête des Amoureux qui se vaudra fleurie et pétillante à souhait. Le Casino vous rappelle qu'il est ouvert tous les jours de 13h à 4h, avec plus de 500 machines à

sous dernière génération, des tables de Black jack, Roulettes, Craps, et tournois de Hold'em Poker, sans oublier la présence du chanteur Melvin et tous les week-ends les danseuses dans leurs spectacles cabarets.



AU KARAKTER (Simpson Bay)

Des soirées qui décoiffent !



Le Beach-Bar-Restaurant situé à côté de l'aéroport de Juliana, est devenu le rendez-vous par excellence pour ses concerts et ses 'Adeptive Sunday' très bien enflammés, où

Dj Mister T, accueille toujours de nombreux invités derrière les platines.

Dimanche 10 février pour votre grande journée d'ambiance, notez la présence des Dj's Léo,

Léon Clémonès et d'un très grand spécial 'Guest' ? Programme des soirées à retenir avec de nombreux musiciens tous les soirs comme, vendredi 8 février la Party 'Sax-Reggae' avec l'excellent duo Connis Vanterpool et Betti V, samedi 9 février Yonny et son Band pour la 'Latin Night', dimanche 10 février la superbe 'Beach Party', le lundi 11 février le groupe Sms Band sur des saveurs Pop-Funk, mercredi 13 février le duo Alfredo et Yonnis de 19h à 20h sur des partitions pop-rock, et jeudi 14 février la soirée 'Jazzy' avec Ayan Farah sur de belles envolées musicales.

L'ASTROLABE (Baie Orientale)

Quand le Jazz est bien là...

Toutes les semaines, ce restaurant situé sur le site de l'Esmeralda Resort, vous propose de bonnes soirées en musique autour de plats très raffinés. Dans un cadre intimiste et convivial autour de la piscine, vous pourrez déguster la cuisine du chef David Grabowski qui sera accompagnée sur des notes bien distillées façon bar-lounge avec de talentueux artistes qui enchantent les lieux. Au programme, nous avons relevé de 19h à 22h la présence du chanteur Shine sur des standards Soul-Jazz tous les vendredis, la chanteuse Audrey sur des partitions 'Jazzy' tous les samedis et Christian Amour au piano tous les lundis. (Happy Hour tous les jours de 18h à 19h) Tél 0590 87 11 20



LA MEILLEURE VIANDE DE L'ÎLE



LIVE MUSIC
TOUS LES SOIRS
À PARTIR DE 19H

SUPER ACCUEIL
SUPER SERVICE

FERMÉ LE LUNDI

56 Welfare Road Simpson Bay - à 7 min de Marigot
Réservations ou à emporter



La tournée de Mimi

AU COMPTOIRE (Cul de Sac)

Sur des notes 'Jazz-Latino avec Pedrin !



Le petit Bar-Restaurant situé sur la route départementale de Cul de Sac, ne manque pas d'idées toutes les semaines pour faire chanter nos mémoires sur des musiques heureuses, avec d'excellents musiciens invités. Vendredi 8 février, ce sera la soirée 'Jazz Latino' avec Pedrin Pacheco qui comme d'habitude vous distillera de bonnes notes pour vous faire passer une belle soirée

d'ambiance. Du côté des saveurs, Delphine la maîtresse des lieux a toujours de bonnes idées pour tous les goûts autour de délicieuses spécialités du terroir et de bons petits plats Maison. Nous relevons également une autre date à retenir le vendredi 15 février avec l'incontournable duo Amin et Scud dans leur 'Delir'Acoustik', sans oublier tous les soirs l'Happy Hour de 17h30 à 18h30.

AU WE LOUNGE (Maho Plaza)

Un spot qui ne manque pas d'entrain !



Ce superbe espace de détente situé au 1er étage sur la terrasse face au Sonesta Resort, est un excellent endroit pour passer de bonnes soirées d'ambiance. Pour vos

prochaines 'Fun Party', notons vendredi 8 février la 'Girl's Night Out' avec Dj Mister T et ses invités, et samedi 9 février la 'Saturday Night' avec Dj Jayson Miro

AU BLUE MARTINI (Grand Case)

De chaudes atmosphères tous les week-ends...

Toutes les semaines, le Bar-Restaurant situé au cœur de Gd Case nous présente un

joli programme de concerts avec les meilleurs groupes et musiciens de l'île qui font de ce lieu un point stratégique pour faire la fête en partie Française. Sur scène, nous notons tous les vendredis les passages très animés du duo 'Gianfranco et Lee' ou du groupe 'What the Funk', pour le vendredi 8 février, ce sera le groupe Sms Expérience, tous les samedis la soirée Reggae et Musiques Caribéennes avec l'excellent Percy Rankin et son Band pour faire bouger l'ambiance dès 21h30, et la présence tous les dimanches de différents invités comme le trio Dj Master Gee avec Jean David 'Live Drum' et de Chocolate Sax, Renato et Tanya entre autres et pour le 10 février le duo Amin et Scud sera sur scène.

AU CODA BAR (Baie Orientale)

Des concerts aux multiples partitions

Toutes les semaines, le Bar-Brasserie vous propose de belles soirées musicales avec d'excellents musiciens sur sa terrasse. Au programme, notez samedi 9 février la soirée 'Acoustique Pop-Rock' avec le talentueux guitariste-chanteur Scud à partir de 20h, quelques interventions à la guitare du Boss Richard et de sa chanteuse surprise et d'autres invités de passage le mercredi ou le jeudi, comme les duos 'Thierry et Fatou', Amin et Scud, Gianni et Kat, entre autres qui fréquentent les lieux. A noter déjà les concerts qui sont confirmés le mardi 19 février avec Alban Charlton 'Smooth Jazz' et le samedi 23 février avec le trio 'Mademoiselle Rose' pour de la soul-jazz et hits standards.

BAR BAMBOO
CRAFT COCKTAILS, VINTAGE SPIRITS & LITE BITES

PRESENTS
DJ RICKY
FROM NEW YORK
DJ JEREMY M

PRE
Valentines
PARTY

SAT FEBRUARY 9TH
BAMBOO MENU AVAILABLE FROM 6AM TILL 11PM
SNACKS AVAILABLE TILL 1AM
\$10 ADMISSION

PUERTO DEL SOL • SIMPSON BAY • ST MAARTEN
CALL FOR RESERVATION: 0690 735 727 OR 0690 535 800
bamboo.sxm sxbamboo barbamboo.com

AU JIMBO'S CARIB MEX (Simpson Bay)

Toujours de belles soirées cinéma !



En dehors d'une excellente carte aux goûts les plus diversifiés, de sa piscine, le Jimbo's Rock'n Blues café, vous propose les retransmissions de grands évènements sportifs en direct sur grand écran, et tous les Vendredis la soirée « Movies » avec pour le

8 février la projection d'un superbe film 'First Man' (le 1er homme sur la lune), à partir de 20h et toujours l'Happy hours de 16h à 19h. Le Jimbo's Rock café vous précise que pour les soirées Cinéma, les popcorns sont offerts et que l'entrée est gratuite pour tous.

Best Adult Club in the Caribbean

The Platinum
Adult Entertainment Room

The Most Beautiful Girl around the World

OUVERT 7j/7 de 22H A 5h

Sonesta Maho Beach Resort

KARAKTER
MUSIC BAR & RESTAURANT

Monday 7 - 10 pm FUNK NIGHT with the SMS Experience (Celebrity Monday)

Wednesday 7 - 10 pm POP ROCK with Alfredo & Yannis

Thursday 7 - 9 pm JAZZ with Ayan Farah

Friday 7 - 10 pm SAX AND REGGAE with Connis Vanterpool and Betti V

Saturday 8 - 11 pm LATIN NIGHT live music Salsa meringue

Sunday 2 - 8 pm BEACH PARTY with Mister T and friends Adeptive Sundays

KARAKTER
OPEN FROM 9PM FOR BREAKFAST, LUNCH & DINNER
Live entertainment every day of the week except Wednesdays
121 Simpsonbay Road info@karakterbeach.com +1 (721) 523 99 83



La tournée de Mimi

AU RED PIANO (Simpson Bay)

Les incontournables soirées 'Church on Monday' !



Depuis des années les concerts du lundi soir sont d'excellents rendez-vous en musique avec toujours un groupe magique pour vous faire vibrer. Depuis près d'un an, c'est le super Band 'What the Funk' qui est aux commandes de cette mémorable Party, avec 5 talentueux musiciens et souvent des invités surprise. Autrement, pour le mois de février les animations du mardi au dimanche de 21h à 2h sont diri-

gées par le chanteur-pianiste Australien 'Geoff Healey' pour vos bonnes soirées d'ambiance.

Avec plus de 1000 chansons de tous les styles dans son répertoire, et des passages depuis près de 30 ans dans tous les grands clubs du Monde, cet excellent musicien ne manque pas également de talent pour réchauffer tous les soirs le club du Pélican Key, avec ses concerts à la carte.

A L'AXUM ART CAFE (Philipsburg)

The Essence of Life is to Love

Le Bar-concert de Frontstreet recevra le vendredi 8 février à 21h la chanteuse 'Essynce' en concert accompagnée du Bonfire Band avec en invité le grand Percy Rankin. Une belle soirée aux positives vibrations à ne pas manquer. Pour les autres animations au programme, nous relevons : samedi 16 février à 21h, la soirée 'Valentines special' avec Fred York et ses invités sur un répertoire de Soca et Blues, et samedi 23 février 'Hip Hop Show' avec le chanteur Sigma.

A L'ISOLA (Pelican Key)

Excellente cuisine Italienne sur de belles notes...



Le Restaurant-Bar-Lounge situé à côté du Hollywood Casino, ne manque pas d'idées pour enchanter vos papilles avec une carte toujours très riche de toutes les spécialités de l'Italie et deux fois par semaine de talentueux musi-

ciens et chanteuses pour accompagner votre repas. Nous avons retenu tous les lundis le passage de l'étonnante Ayan Farah dans son répertoire Jazz-Soul, et tous les jeudis la présence du duo Agnès et Roy Louis en acoustique Jazz-Funk.

AU SNACK SCHAK (La Savane)

Ça bouge déjà bien pour 'Kalash'...

Ce spot d'ambiance situé avant l'entrée de Gd Case, vous propose toujours de bonnes soirées animées sur des partitions très diverses. Dans le programme des prochaines soirées à venir, notez mardi 12 février la spéciale 'After Work Party' animée par Dj Eyedol, jeudi 14 février la 'Latino Night' avec Dj Eagle et relevez déjà le grand concert de 'Kalash' le samedi 9 mars au Sxm Festival Village. Cet artiste très réputé avec plus de deux millions de vues sur Youtube et

un passage remarqué à l'Olympia (Paris) en 2016, sera en exclusivité sur l'île. (Tickets au Snack Schak)

97150

SAINT MARTIN - SAINT MAARTEN
VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO - YOUR TWICE WEEKLY HERALD

édité par la société Empreinte - 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
IMPRESSION DAILY HERALD : 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297

SERVICE RÉDACTION :

redaction@empreintesxm.net

Valérie Daizey 0690 678 278

Ann Bouard 0690 54 06 06

Roger Masip 0690 38 12 42

SERVICE RÉDACTION SOIRÉES

Michel Coubard 0690 65 58 85

SERVICE MAQUETTE:

Alexandra Froissant

alex@empreintesxm.net

DISTRIBUTION :

Christophe Agar 0690 88 82 47

SERVICE COMMERCIAL :

Sylvie Karcher 0690 22 03 64

Georgina Tasso 0690 38 23 08

SAV

Tancrede Demont 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :

Slobodan 0690 622 822

J LOVE SXM BEACH-BAR (Philipsburg)

De belles ambiances sur le Boardwalk



Après des soirées de fin d'année enflammées, cet excellent spot de détente vous propose ses nouvelles soirées festives, avec tous les vendredis de 19h à 24h la

Party 'Karaoke', les samedis dès 19h le rendez-vous Zouk-Soca et tous les dimanches de 13h à 18h le Brunch Buffet et 'Big Party' jusqu'à 21h avec Dj's.

Venez découvrir la **LANDWIND X2 CONNECTÉ**

TABLETTE INTÉGRÉE CONNECTÉE + 3 MOIS D'INTERNET OFFERTS

La connexion internet Dauphin Telecom comprend le hub et la SIM 3/4G et l'abonnement internet 20Go pendant 3 mois

Rendez vous en concession pour plus d'infos

LANDWIND X2 : 1,6L, caméra de recul, vitres électriques, automatique, bouton One start...

15900€ INCLUS : 3 ans de garantie, 3 ans d'entretien, Carte grise

FIRST AUTO SXM

Route de l'aéroport de Grand-Case (sur le parking de Avis)
Cel : 0690 888 107 | Email : infos@firstautosxm.com
Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 14h30 à 17h - Le samedi de 8h30 à 12h
26 Welfare Road - Sint Marteen | Tél : 001 721 544 1720
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 18h non stop - Le samedi de 8h30 à 12h

ART IN THE PARK

présente

Arts & artisanats locaux

et bien plus encore...

DIMANCHE 10 FÉVRIER
de 10h à 17h
au **EMILIO WILSON PARK**
Historic & Cultural Center

Entrée \$1 (renversé au park) **Parking \$1**

L.B. Scoot Road - St Peters
(1 mile à l'est du rond-point du grand Marché, sur la gauche)
Renseignements au +1-721 544-5189 / 526-1933 / 548-3723

PBK

VOTRE PARTENAIRE
HYGIÈNE ET MATÉRIEL
POUR L'HÔTELLERIE ET LA RESTAURATION
POUR PROFESSIONNELS ET PARTICULIERS

KIEHL

Diversey

Hope Estate (à côté de Tout à Louer)
06 90 718 718 - 05 90 87 13 41
pbk97150@gmail.com
Ouvert de 7h à 17h

Le Parfait



6€98 HT CIF crème
7€19 HT CIF gel avec javel



5€83 HT CIF bois
4€69 HT CIF vitre
5€38 HT CIF dégraissant puissant
4€92 HT CIF inox
6€33 HT CIF 2 EN 1 détergent désinfectant

WECK



Bocal 370ml 2€64 HT
Bocal 580ml 2€86 HT



Bocal 500g 3€69 HT

Chief & Sommelier



3€55 HT Verres cabernet ballon 58cl
3€85 HT Verres cabernet ballon 70cl
3€20 HT Verres cabernet tulip 47cl
3€52 HT Verres cabernet tulip 58cl



2€07 HT UNO verre soft 41cl
3€94 HT UNO verre à vin 38cl
4€49 HT UNO flute à champagne 41cl



3€94 HT
3€47 HT
4€62 HT

Assiettes porcelaine



10€53 HT Théière
9€34 HT Théière



41€48 HT Skip liquide



34€18 HT Sun tablettes classic

Venez découvrir
notre gamme
de PRODUITS
DE NETTOYAGE
à base de plantes
100%
biodégradables



SURE
THE POWER OF NATURE



16€04 HT Bagar GT 25kg



13€76 HT Cachet Blanc 2 en 1 15kg



Apartir de 0€97 HT la feuille
Abranet



22€43 HT Redlight 4L



185€90 HT Visseuse/perceuse DD 2G 10.8-lid black Flex



5€41 HT AFX 110



43€27 HT Chaussures de sécurité Dulary



38€46 HT Short Dulary



56€55 HT Humi-block 20kg



45€ HT Egaliss 25kg



99€ HT Laur Express 15L



49€ HT Peinture Action 15L

Photos non contractuelles



**Le comptoir
de la peinture**

POUR PROFESSIONNELS ET PARTICULIERS
PEINTURE, OUTILS, REVÊTEMENTS DE SOL

Hope Estate (à côté de Tout à Louer)
06 90 29 82 68 - 05 90 87 13 41
lecomptoirdelapeinturesxm@gmail.com
Ouvert de 7h à 17h

Member of the group

